

Learning (Aprender) + Vacation (Vacacion)

Día de learcation



En la ciudad de Nagahama, comenzaremos el "Día de learcation" para apoyar el aprendizaje independiente y el aprendizaje experiencial en casa que ayudara en el futuro! Para el aprendizaje(learning) de su hijo combinando el tiempo de vacaciones de los padres. Deceamos que planifiquen una actividad de aprendizaje fuera de la escuela con su hijo que solo se pueda realizar entre semana!

令和 6 年 7 月 - 長浜市教育委員会

Julio de 2024 - Junta de educación de la ciudad de Nagahama

ラーケーションの日とは Learcation es:

「ラーケーション」とは、「学習(ラーニング)」と「休暇(バケーション)」を組み合わせた愛知県発の新しい学び方・休み方です。

「ラーケーションの日」とは、子どもが保護者等とともに、校外(家庭や地域)で、体験や探究の学び・活動を、自ら考え、企画し、実行することができる日です。

校外での自主学習活動であるため、学校に登校しなくても欠席とはならず、「保護者等の休暇に合わせて届け出をし、年に3日まで取ることができます。(ただし、2024(令和6)年度については、2学期以降の実施となるため、2日までとなります。)

"Learcation" es una combinación de "aprendizaje" y "vacaciones", nueva forma de aprender y descansar que la prefectura de Aichi estableció.

"Día de learcation" es donde los niños pueden pensar, planificar, llevar a cabo actividades, aprendizaje experimental y de investigación fuera de la escuela (en casa o en la zona) junto con sus padres, etc.

Como es una actividad de aprendizaje independiente fuera de la escuela, no se considera falta aunque no asista a la escuela. Puede tomar hasta 3 días al año avisando dependiendo con los descansos de los padres, etc. (Sin embargo, para gestión 2024 (Reiwa 6), se realizará a partir del segundo trimestre, por eso solo puede tomar hasta 2 días).

ラーケーションの日 届け出の流れ Proceso de aviso del día learcation

1 計画を立てる
Planificar

- 子どもと一緒に体験や探究の学び・活動を話し合い、計画を立てる。
※ 右ページを参考に

2 届け出る
Notificar

Junto con su hijo converse y planifique de los aprendizajes experiencial e investigación y de las actividades. ※Vea la página derecha

- (1) 市の「ラーケーションの日」の Web ページにアクセスする。
Acceder a la página web del "Día del Lercation" del Nagahamashi.
- (2) 「ラーケーションカード」を見て、子どもと計画をする。
Mire la "Tarjeta de learcation" y planifique con su hijo.

3 ラーケーション
Learcation

① 学ぶ日 ② 学ぶ場所 ③ 学ぶこと

Día de estudio, Lugar, Y lo que aprenderá
「きずなネット」で学校に連絡し、「ラーケーションカード」を届け出る Comuníquese con la escuela a través de "Kizuna Net" y envíe la "Tarjeta de learcation".
子どもと一緒に、校外で体験や探究の学び・活動を行う。 Junto con su hijo realize las actividades, aprendizaje práctico y de investigaciones fuera de la escuela juntos con su hijo.

4 振り返る
Reflexionar

学んだことについて子どもと話し合ったり、次回の計画を考えたりする。
Hable con su hijo sobre lo que ha aprendido y planifique para la próxima vez.

ご留意いただきたいこと Puntos que tiene que tomar en cuenta

- 「ラーケーションの日」は、事前(原則、1週間前まで)に届け出る必要があります。
Debe avisar con anticipación "el día de learcation" (por norma, con una semana de anticipación).
- 給食については、病気等での欠席と同じ対応となります。
Respecto a los almuerzos escolares se aplicará el mismo trato igual cuando falta el colegio por enfermedad, etc.
- 「ラーケーションの日」を取ることで受けられない授業の内容は、家庭で自習をします。
Los contenidos de las clases que no se puedan tomar por realizar "el día de learcation" deben estudiar por su cuenta en casa.
- 以下の期間は行事などの教育活動のため、ラーケーションの日を取ることはできません。
Durante los siguientes períodos, debido a eventos de actividades educativas, no se va a poder tomar día de learcation.

ラーケーションを取るできない日(期日)Días que no pueden tomar el learcation:
※学校独自で追加も可能

- 月●日～●日、●月●日、●月●日 (各学期始めの1週間 1ra. semana de cada inicio de trimestre)
- 月●日～●日 (運動会・体育大会当日とその前1週間) una semana y el día de Undokai
- 月●日、●月●日～●日 (1学期定期テスト) Examen del 1er. trimestre
- 月●日、●月●日～●日 (2学期定期テスト) Examen del 2do. trimestre
- 月●日～●日 (3学期定期テスト) Examen del 3er. trimestre

ラーケーションの日 活動のポイント (スペイン語)

Puntos para actividade de "Día de Learcation"

Es importante el tiempo que pasa juntos con la familia. Converse antes con su hijo sobre lo que aprenderá. Después de eso comienza el día de learcation. No es necesario ir muy lejos, hay muchas fuente de aprendizaje en lugares cercanos. Puede descubrir algo nuevo participando en las actividades junto con la familia.

学びのキーワード

Palabras claves para el tema de estudio: Naturaleza, Ciencias, ambiente, Experimentos, Observación, Industria, Deportes, Cultura, Artes, Historia, Geografía, Artes tradicionales, Comprensión internacional, Salud, S D G s , Visita de estudios, Creación, Apreciación artística, Carrera...

¡Encontré! Investigar las plantas del parque

Investigar las plantas encontradas en jardín o parque, juntos con la familia. Puede ser que tenga la oportunidad de aprender en un lugar próximo de su casa.



¡Padre e hijo artistas! Aprenda sobre varios métodos de expresión.

Existen hermosos paisajes cerca de su casa y no solo en nuevo terreno que visita. Podrán realizar una actividad de dibujos juntos, viendo el mismo paisaje y hacer comparaciones de las formas de expresiones.



¡Redescubriendo! Recorramos sitios históricos y las instalaciones experimental de la zona.

En días de semana es posible visitar locales históricos e instalaciones experimental con calma o escuchar las explicaciones detalladas del guía. Es probable que exista locales históricos o instalaciones experimental cerca de su casa.



¡La alegría de la cosecha! Experimenta la agricultura juntos con la familia.

Las verduras que comemos son cultivadas por qué personas y cómo son cultivadas? Puede planearlo una experiencia de cosecha, de agricultura junto con la familia, algo que no puede experimentar habitualmente.



Sentido como un cocinero(a)! Usar el conocimiento que adquirió en clases

Intentar usando los conocimientos que adquirió durante las clases de estudios domésticos y estudios generales. Puede ser que encuentre una receta original de la familia.



Usando los cinco sentidos! Salir para sentir la naturaleza!

Pueden salir para sentir las maravillas de la naturaleza, como ver paisajes, oír canto de los pájaros e sentir el aire puro... con los cinco sentidos. Al observar la naturaleza, realizan grandes descubrimientos e surge preguntas, que son muy importantes.



Salir de la rutina! Conversar sobre lo que sintió

Teniendo contacto con el arte, cine, música, teatro, ver un juego deportivo, etc. Contacto con lo que ayuda a enriquecer la vida con el arte, deportes, luego puede ser conversado sobre lo que sintió.





Q1 ¿Por qué crearon el "Día del Learcation"?

R1: En la ciudad de Nagahama también hay muchas personas que trabajan los sábados, domingos y días feriados, y muchas familias tienen dificultades para pasar tiempo con sus hijos en sus días de descanso. Hemos creado el "Día de learcation" para estos hogares que los padres descansan entre semana y puedan tener un día de aprendizaje y realizar actividades juntos con sus hijos.

Q2 ¿Puedo tomar "Días de Learcation" consecutivos?. Además, ¿se pueden trasladar los días restantes al año siguiente?

R2: Pueden tomar "Días de learcation" consecutivos, pero los días restantes no se pueden transferir al año siguiente

Q3 Si de repente puedo tomar un día libre, ¿puedo notificar el "día de learcation" el día anterior?

R3: Es posible notificar el "Día de learcation" incluso el día anterior, pero desearía que hiciera un buen plan y poder llevar a cabo sus actividades de aprendizaje, así que, como regla general, les pedimos la notificación con una semana de anticipación.

Q4 ¿Puedo ir de viaje a algún lugar el "Día de las learcation"?

R4: Learcation es learning(aprender) + descanso(vacación), por lo que el elemento de "aprendizaje" es definitivamente necesario. Si hay un elemento de aprendizaje, pueden ir de viaje, pero como se trata de una actividad que reemplaza a clases importantes, discute y planifique bien en casa. Además, es posible tener una learcation sin tener que salir a algún lado.

Q5 ¿Qué tipo de actividades se toman como learcation?

R5: Learcation es: ① Realizar juntos con los padres, ② Actividades y aprendizajes de experiencias e investigación. Por tanto, las actividades que satisfacen a ① y ② se denominan learcation. Debe consultar las "Palabras clave de aprendizaje" y los ejemplos de actividades de la página anterior, dialogue con su hijo y es necesario aclarar "qué es lo que quieren aprender". Hay muchos granos de aprendizaje incluso en lugares cercanos.

<お問い合わせ先 Contacto>

■ 制度全般に関すること 長浜市教育委員会 教育指導課 0749-65-8605

長浜市 HP: <https://www.city.nagahama.lg.jp/category/7-3-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0-0.html> ※7月下旬～

■ 届け出等に関すること Notificar a:

●●市立●●学校

0000-00-0000

ラーケーションカード Tarjeta de learcation

■ Antes de adquirirlo, consulte lo siguiente con sus familiares.

Una vez que haya confirmado, marque con dentro del (Responsable son los padres.)

- Entendí el significado del "Día del Learcation" arriba mencionado.
- Enviaré la solicitud antes de la fecha límite utilizando el método especificado por la escuela.
- He confirmado la gestión de los almuerzos escolares.
- Al tomar el "Día de Learcation", estudiaré solo en casa el contenido de las clases que no pueda tomar en la escuela.
- El "Día de learcation" que tomaré es el: (día).

※ Este sistema se introducirá a partir del segundo trimestre de gestión año 2024, por lo que sólo se podrá tomar el "Día de Learcation" hasta dos días al año

■ Pensar en qué tipo de "Día del Learcation" quieras tener.

(Piense y escriba junto con alguien de la familia.)

• 学ぶ日: 令和 年 月 日 () ~ 月 日 () () 日間

Día de estudio: año mes día ~ mes día durante () días

• 学ぶ場所 Lugar para aprender :

• 学ぶこと Lo que va aprender :

Escuela: (), grado (), clase (), No ()

保護者氏名 Nombre de del padre o madre _____

児童生徒氏名 Nombre de estudiante _____



学校

■ ¿Qué aprendiste en el "Día de Learcation"?

• 学んだこと (児童生徒) :

Lo que aprendió (estudiante)

• 保護者から一言 :

Unas palabras de los padres

学校

(例) Learn Cation Card

■ 取得する前に、お家の人と一緒に以下について確認しよう

確認できたら、□にチェックを入れましょう（保護者記入）

- 上記の「ラーケーションの日」の意義について理解しました。
- 学校から指定された届け出方法で期限までに届け出ます。
- 給食の取扱いについて確認をしました。
- 「ラーケーションの日」の取得により、学校で受けられない授業の内容は、家庭で自習をします。
- 「ラーケーションの日」を取るのは、（ ）日目です。
※ 令和6年度は2学期から導入のため、「ラーケーションの日」を取得できるのは年に2日までです。

■ どのような「ラーケーションの日」にするか、考えよう

（お家の人と一緒に考えて、書きましょう）

・ 学ぶ日：令和 年 月 日（ ）～ 月 日（ ）（ ）日間

・ 学ぶ場所：

・ 学ぶこと：



学 校

（ ）学校（ ）年（ ）組（ ）番

保護者氏名 _____ 児童生徒氏名 _____

■ 「ラーケーションの日」に、どんなことを学びましたか

・ 学んだこと（児童生徒）：

・ 保護者から一言：

学 校